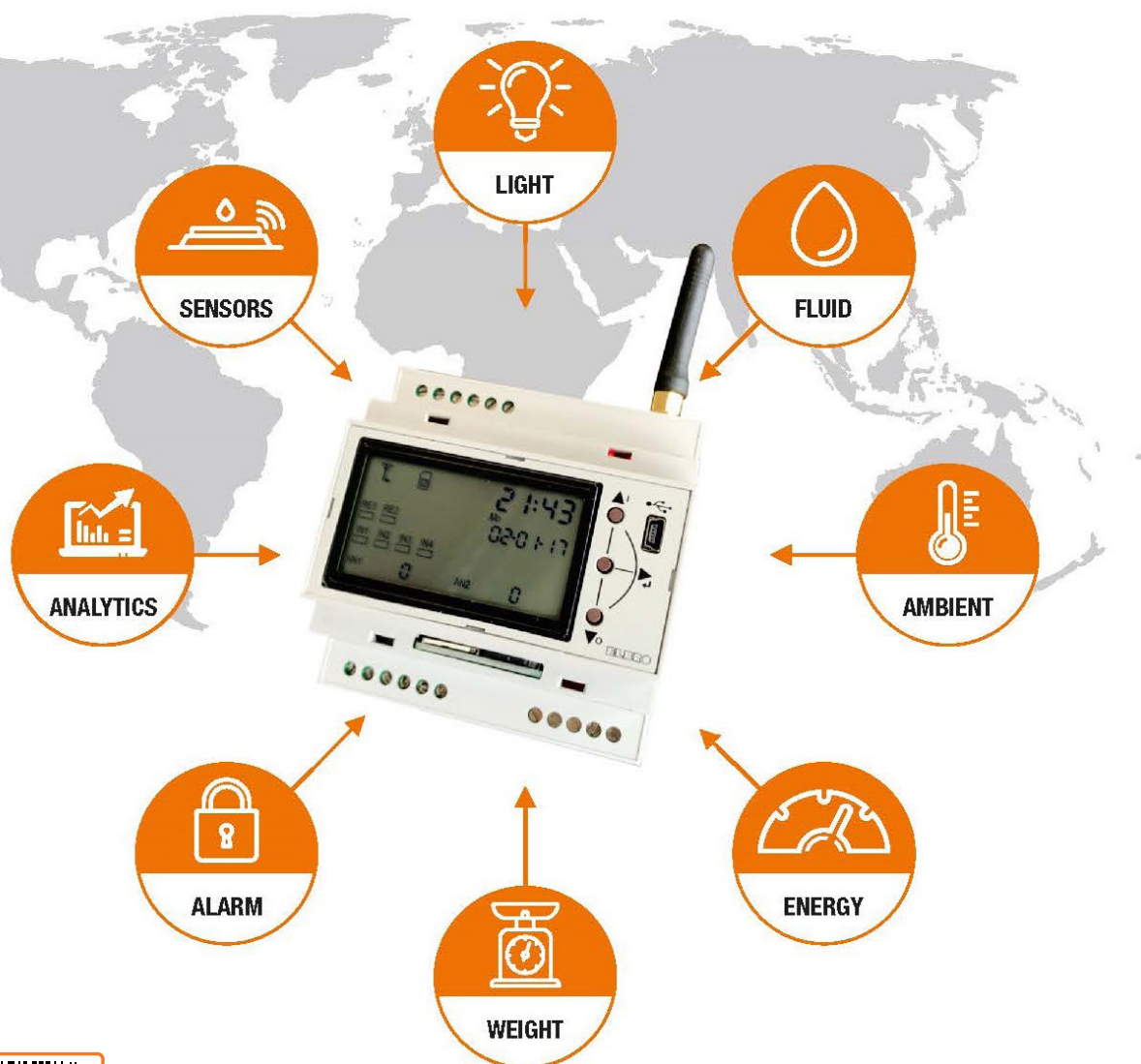


**Fernbedienungs- und
Fernüberwachungsgeräte für
private und Industrieanlagen!**

***Appareils de contrôle et de
surveillance à distance pour
les installations privées et
industrielles!***

*Let's switch
it!*



Inhaltsverzeichnis

SMS-Butler der ELBRO AG	03
SMS-Switch-Butler SMSB242 / 482-3G	04
SMS-Switch-Butler SMSB131BW	06
SMS-Butler-Mobil SMSB-M1-V4	08
smartButler SMS-App, Zubehör	10
Butler im Vergleich	12

Table des matières

<i>SMS-Butler d'ELBRO</i>	<i>03</i>
<i>SMS-Switch-Butler SMSB242 / 482-3G</i>	<i>04</i>
<i>SMS-Switch-Butler SMSB131BW</i>	<i>06</i>
<i>SMS-Butler-Mobil SMSB-M1-V4</i>	<i>08</i>
<i>App smart-Butler SMS, Accessoires</i>	<i>10</i>
<i>Butler par comparaison</i>	<i>12</i>

Die technischen Daten, Bilder und Eigenschaften der Produkte im Katalog sind als reine Produktinformation zu betrachten und können Änderungen unterliegen.

Rufen Sie uns an unter +41 44 854 7300 oder kontaktieren Sie uns unter info@elbro.com, wenn Sie weitere Informationen wünschen. Unerlaubte Vervielfältigung aller Inhalte (Bilder, Texte, Zeichnungen etc....) dieses Katalogs ist verboten.

ELBRO AG
Steinackerstrasse 5
8180 Bülach
Schweiz
Tel. +41 44 854 73 00
E-Mail: info@elbro.com
Homepage: www.elbro.com

Les données techniques, les images et les dessins des produits du catalogue doivent être considérées simplement comme des informations sur le produit et peuvent être l'objet des modifications.

Appelez-nous au +41 44 854 7300 ou contactez-nous à info@elbro.com pour plus d'informations.

La reproduction non autorisée de tous les contenus (images, textes, dessins etc....) de ce catalogue est interdite.

SMS-Butler der ELBRO AG

Die Produkte der Elbro Butler-Familie verfügen über die einmalige Funktion, unterschiedliche elektrische Verbraucher ohne technische Kenntnisse aus der Ferne zu schalten, zu steuern und zu überwachen. Die unkomplizierte Handhabung dieser Produktpalette spricht gleichermaßen Endverbraucher, Haustechniker, Betriebsleiter und Landwirte an.

Für den Anwender eine große Erleichterung mit erheblichen Vorteilen. Ein Beispiel sind landwirtschaftliche Betriebe, in denen unabhängig von Standort und Uhrzeit in Ställen der Ammoniakgehalt in der Luft gemessen, kontrolliert und gesteuert werden kann. Ebenso lassen sich Heiz- oder Kühlanlagen, zum Beispiel in der Lebensmittelindustrie, ohne großen Zeitaufwand überprüfen und regulieren.

Beliebt sind die Geräte auch im privaten Gebrauch. Insbesondere den Besitzern von Booten oder Chalets bringt der Elbro Butler hohen Komfort. Denn der SMS-Butler regelt mühelos per SMS-Fernschaltung die Temperatur in Chalets und Ferienwohnungen. Bootsbesitzer können von zu Hause oder unterwegs den Wasserstand in der Bilge prüfen. Ein einfacher Sensor und die SMS-Fernschaltfunktion machen es möglich.

Auch bei vielen weiteren Anwendungen spielen die kleinen Produkte eine große Rolle. Ob bei der Messung von Füllständen, bei der Lichtsteuerung oder Überwachung von Alarmsystemen, die Elbro Butler-Geräte sind sehr flexibel und einfach zu bedienen.

SMS-Butler d'ELBRO AG

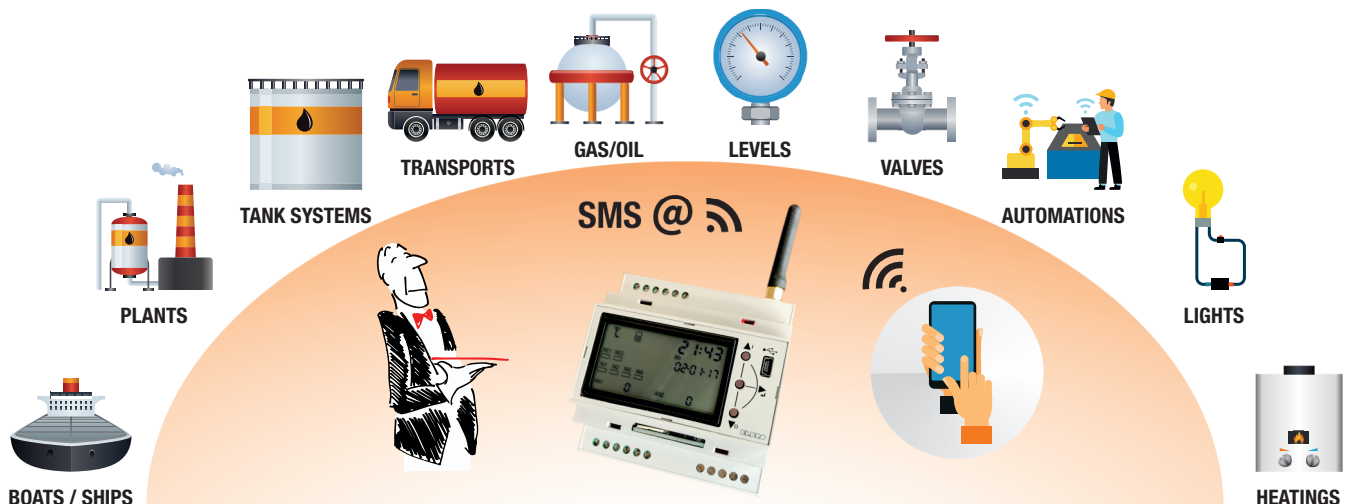
Les produits de la famille Elbro Butler ont la fonction unique de commuter, contrôler et surveiller à distance différents consommateurs électriques sans connaissances techniques. La simplicité d'utilisation de cette gamme de produits séduit aussi bien les utilisateurs finaux que les techniciens du bâtiment, les chefs d'entreprise et les agriculteurs.

Pour l'utilisateur, c'est un grand soulagement qui présente des avantages considérables. Un exemple est celui des exploitations agricoles où la teneur en ammoniac de l'air peut être mesurée, surveillée et contrôlée dans les écuries, quels que soient le lieu et le moment. De même, les systèmes de chauffage ou de refroidissement, par exemple dans l'industrie alimentaire, peuvent être vérifiés et régulés sans perdre beaucoup de temps.

Ces appareils sont également populaires pour un usage privé. Le majordome Elbro est particulièrement pratique pour les propriétaires de bateaux ou de chalets. En effet, le majordome SMS régule sans effort la température dans les chalets et les maisons de vacances par le biais d'une télécommande SMS. Les propriétaires de bateaux peuvent vérifier le niveau d'eau dans la cale depuis leur domicile ou sur la route. Un simple capteur et la fonction de télécommande par SMS le rendent possible.

Ces petits produits jouent également un rôle majeur dans de nombreuses autres applications. Qu'il s'agisse de mesurer des niveaux de remplissage, de contrôler l'éclairage ou de surveiller des systèmes d'alarme, les appareils Elbro Butler sont très flexibles et faciles à utiliser.

Typische Anwendungen



Applications typiques

Verkabelungsschema

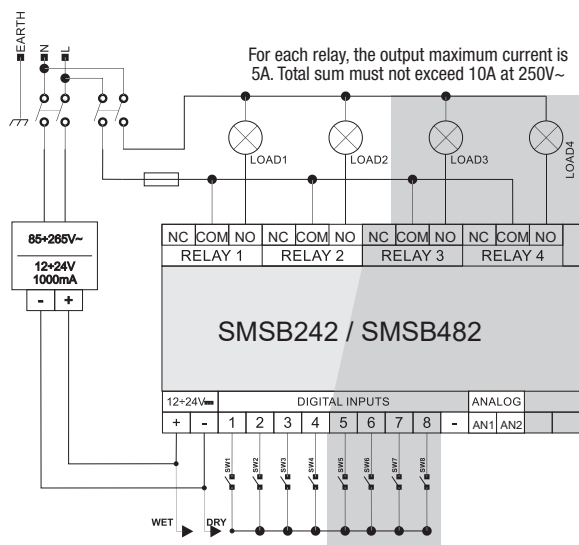
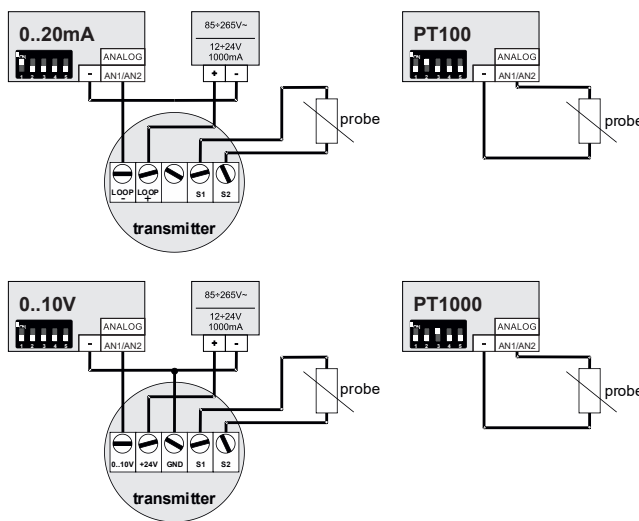
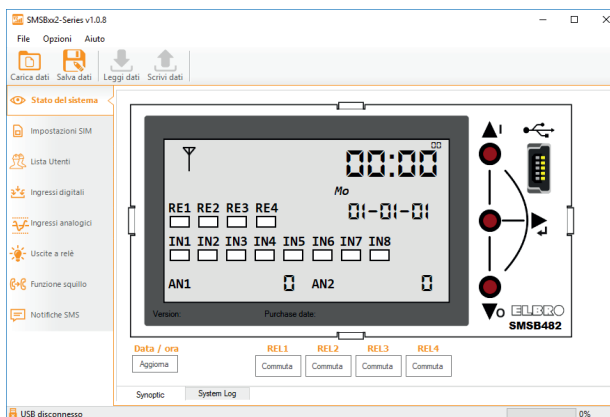
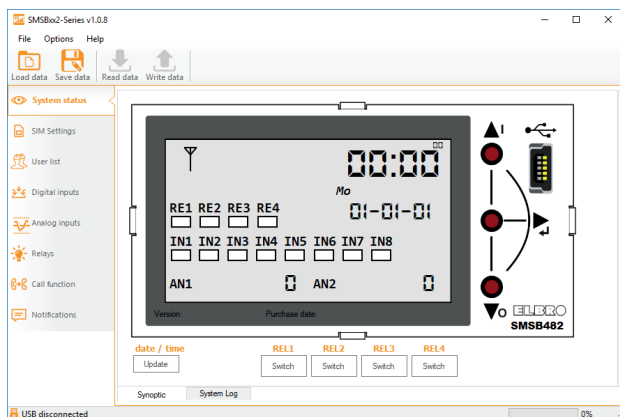


Schéma de câblage



Screenshot Software

Capture d'écran du logiciel



Typische Anwendungen

Applications typiques



SMSB242-3G / SMSB482-3G
SMS-Switch-Butler

Standardversion
SMSB242-3G
E-No. 539 109 260

Top Version
SMSB482-3G
E-No. 539 109 270

SMSB242-3G / SMSB482-3G
SMS-Switch-Butler


3G/UMTS-Fernsteuerung für Hutschienenmontage für die Ansteuerung von elektrischen oder elektrohydraulischen Geräten wie z.B. Chronothermostate, Kessel, Brenner, Ventile, private und industrielle Systeme, Klimatisierung/Heizung, Steuerung von Pumpen und Bewässerungssystemen, elektrische Tore...

Télécommande 3G/UMTS pour montage sur rail DIN indiquée pour le control à distance. L'activation d'équipements électriques ou électrohydrauliques tels que chrono-thermostats, chaudières, brûleurs, vannes de zone, systèmes privés et industriels, climatisation/chauffage systèmes, contrôle des pompes et des systèmes d'irrigation, portes électriques, etc.....

Merkmale

- 12-24VDC-Spannungsversorgung, max. Leistungsaufnahme 1A
- Bis zu 4 Digitalausgänge (Relais, 5A/230VAC) m. potentialfreiem Kontakt
- Bis zu 8 Digitaleingänge, sequentieller Alarm
- 2 Analogeingänge 0-5V/0-10V/0-20mA/4-20mA/PT100/PT1000

Schnittstellen

- Grosses LCD-Display für die Empfangs- und Zustandsanzeige
- Aktuelle Datum- und Uhrzeitanzeige, Onboard-Software
- Navigationsmenü mittels Multifunktionstasten
- Programmierschalter
- USB-Anschluss für die Programmierung am PC

Funktion

- Alarmierung per SMS oder E-Mail (GPRS/UMTS) an bis zu 8 Nutzer
- Sequentieller, periodischer und Netzausfallalarm (internes Backup)
- Aktivierung eines Relais per Telefonanruf (durch bis zu 300 Nutzer)
- Umrechnung von Analogwerten in Maßeinheiten
- Datenlogger auf SD-Karte (4GB, inkludiert)
- Restguthabenabfrage (bei wiederaufladbarer SIM-Karte)

Lieferumfang

- 3G Stifantenne
- Eingebaute Micro-SD-Karte 4GB
- USB-Kabel
- Software auf DE, FR, EN, IT

Caractéristiques

- Tension de service 12-24VDC, consommation max. 1A
- Jusqu'à 4 sorties digitales (Relais, 5A/230VAC), contact sec
- Jusqu'à 8 entrées digitales, alarme séquentielle
- 2 entrées analogiques 0-5V/0-10V/0-20mA/4-20mA/PT100/PT1000

Interfaces

- Grand écran LCD pour la visualisation de l'état
- Affichage de la date et de l'heure, logiciel on board
- Menu de navigation avec des boutons multifonctionnels
- Interrupteurs pour programmation
- Connexion USB pour la programmation par PC

Fonction

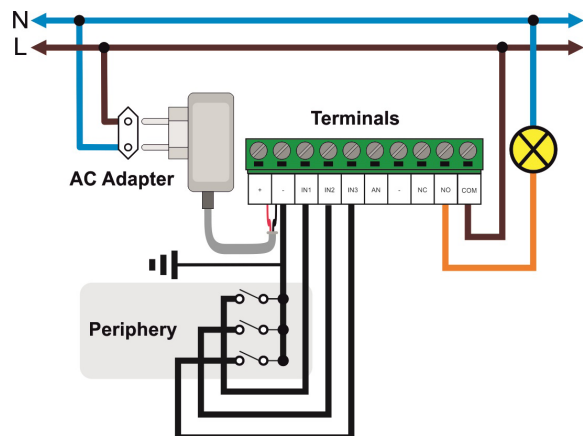
- Alerte par sms ou e-mail (GPRS/UMTS) à jusqu'à 8 utilisateur
- Alerte séquentiel, périodiques et en cas de panne de courant
- Activation d'un relais par un simple appel téléphonique (jusqu'à 300 utilisateurs)
- Conversion des données analogiques en unités de mesure
- Enregistreur de données sur carte SD (4GB incluse)
- Interrogation du crédit restant (avec carte SIM rechargeable)

Compris dans la livraison

- Antenne 3G, mémoire SD micro 4GB
- Cable de connexion USB
- Logiciel convivial en FR, DE, EN, IT

Elbro-No	E-No	Bezeichnung <i>Description</i>	Relaisausgang <i>Sortie relais</i>	Digit. Eingang <i>Entrée num.</i>	Anal. Eingang <i>Entrée anal.</i>	Abmessungen <i>Abmessungen</i>
SMS-Switch-Butler						
SMSB242-3G	539 109 260	Standardversion	2	4	2	5M DIN (43880)
SMSB482-3G	539 109 270	Top version	4	8	2	5M DIN (43880)
Zubehör / Accessoires		Bezeichnung	Description			
SMSBAI-3M	539 191 030	3G SMA Antennen-Wandhalterung mit 3m Kabel	Antenne SMA 3G pour montage mural avec câble de 3m			
SMSBA5-01	539 191 050	SMA Outdoor Wand-/Mastantenne HGA (5dBm), 5m Kabel	Antenne murale ext. SMA HGA (5dBm), câble de 5m			
SMSBV10-01	539 190 100	SMA Antennenverlängerung mit 10m Kabel M/F	Rallonge d'antenne SMA avec 10m de câble M/F			
SMSBA1,3E	954 876 156	Akku 12V, 1,3Ah (Verwendung mit SMSBNL121 Netzteil)	Accumulateur 12V, 1,3Ah (à utiliser avec SMSBNL121 PSU)			
SMSBNL121	960 900 139	4M DIN Batterieladegerät 12V DC, 1A, Power Fail Ausgang	DIN Chargeur de batterie 12V DC, 1A, sortie power-fail			
SMSBNE12-01	960 900 339	Netzteil 12V DC 1A 1TE DIN-Schienenmontage	Alimentation 12V DC 1A Montage sur rail DIN 1U			

Verkabelungsschema *Schéma de câblage*



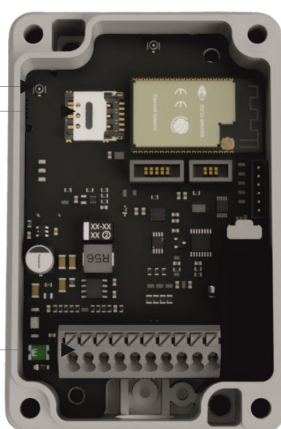
RGB Handbedientaste
Bouton de contrôle manuel RGB
RGB hand control button
IPEX Antenna connection



IPEX Antennenanschluss
IPEX Connexion de l'antenne
IPEX Collegamento dell'antenna
IPEX Antenna connection

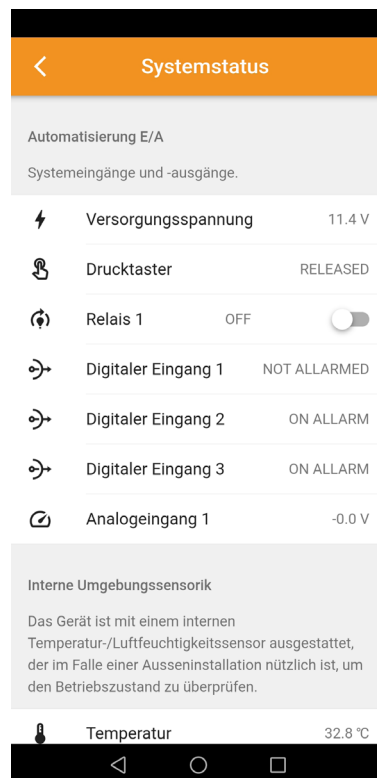
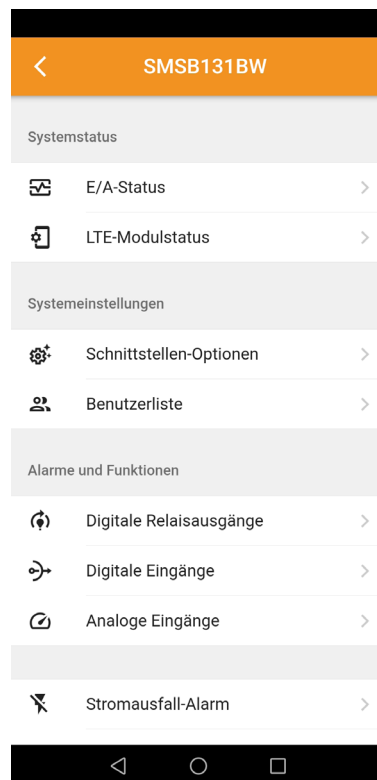
Nano SIM-Karte (4FF)
Carte Nano-SIM (4FF)
Scheda Nano-SIM (4FF)
Nano SIM-card (4FF)
Goldkontakte auf der Unterseite
Contacts dorés sur le dessus
Contatti dorati sul lato inferiore
Gold contacts on the underside

Klemmen
Bornier
Morsettiere
Terminals



Gewinde M16 für Kabelverschraubung oder Würgenippel
Filetage M16 pour presse-étoupe ou passe-câble
Filettatura M16 per pressacavo o canalina
Thread M16 for cable gland or choke nipple

Screenshot Software *Capture d'écran du logiciel*



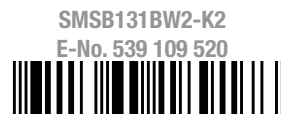
Link Apple App Store/Google Play *Link Apple App Store/Google Play*



switchButler SMSB131BW

4G SMS-Fernsteuermodul

Fernüberwachung und Fernsteuerung von Systemen über das 4G-Mobilfunknetz.



Dieses Modell überzeugt mit zahlreichen attraktiven Eigenschaften. Durch die integrierte Kommunikationstechnik ist Zukunftsfähigkeit garantiert. Die Konfiguration erfolgt über eine Bluetooth-Verbindung mit dem Smartphone (iOS-, Android-App), die Fernsteuerung über Befehle via SMS.

Haupteinsatzgebiet ist die Fernüberwachung und Fernsteuerung von elektrischen Verbrauchern und technischen Anlagen in industrieller und privater Umgebung. Beispielhafte Anwendungsgebiete sind Heizungsfernsteuerung im Chalet, Zutrittskontrolle, Temperaturüberwachung/-steuerung, Klimatisierung, Ventilsteuerung, Lüftung, Bewässerung, Pumpen usw.

Merkmale

- Aufputzgehäuse IP67, hellgrau (RAL 7035)
- Externer Temperatur- und Feuchtigkeitssensor (modellabhängig)
- 4G LTE Cat. 1, Bluetooth
- Betriebsspannung 12÷24V DC

Schnittstellen

- RGB Handbedientaste mit Statusanzeige
- 1 Relais-Ausgang (max.10A bei 250V~ ohne ohmsche Last)
- 3 digitale potentialfreie Eingänge
- 1 analoger Eingang (PT100 / PT1000 / 0-10V / 0-20mA)
- Möglichkeit zum Anschluss einer externen Antenne

Funktion

- Ein- oder Ausschalten von Geräten in allen Telekommunikationsnetzen weltweit
- Schaltung per gebührenfreier Anruhfunktion möglich
- Bestätigung jeder Schaltung per SMS und/oder E-Mail
- Überwachung bis zu 4 verschiedener Geräte
- Gleichzeitige oder sequentielle Alarmierung per SMS
- SMS-Fernabfrage des Schaltzustandes des Relais, der 3 Digital-Eingänge und des Analogeingangs
- Stromausfallmeldung

Lieferumfang

- Kabelverschraubung M16, Klemmbereich 2 bis 6mm
- Netzteil, Temperatursensor (modellabhängig)
- Quick-Reference-Guide (Bedienungsanleitung online)
- iOS-, Android-App im jeweiligen Store
- Nano SIM-Karte (4FF) nicht enthalten

switchButler SMSB131BW

Module de contrôle à distance 4G

Surveillance et contrôle à distance des systèmes par le réseau mobile 4G.

Ce modèle convainc par de nombreuses caractéristiques innovantes. La technologie de communication intégrée garantit la viabilité future. La configuration se fait via une connexion Bluetooth avec le smartphone (application iOS et Android), le contrôle à distance via des commandes par SMS.

Le principal domaine d'application est la surveillance et le contrôle à distance de consommateurs électriques et de systèmes techniques dans les environnements industriels et privés. Parmi les exemples d'applications, citons le contrôle à distance du chauffage dans les chalets, le contrôle d'accès, la surveillance/contrôle de la température, la climatisation, le contrôle des vannes, la ventilation, l'irrigation, les pompes, etc.

Caractéristiques

- Boîtier pour montage apparent IP67, gris clair (RAL 7035)
- Capteur externe de température et d'humidité (dépendant du modèle)
- 4G LTE Cat. 1, Bluetooth
- Tension de service 12-24V DC

Interfaces

- Bouton RVB de commande manuelle avec affichage du statut
- 1 sortie relais (max.10A à 250 VAC sans charge résistive)
- 3 entrées numériques en contact libre de portentiel
- 1 entrée analogique (PT100 / PT1000 / 0-10V / 0-20mA)
- Possibilité de connecter une antenne externe

Fonction

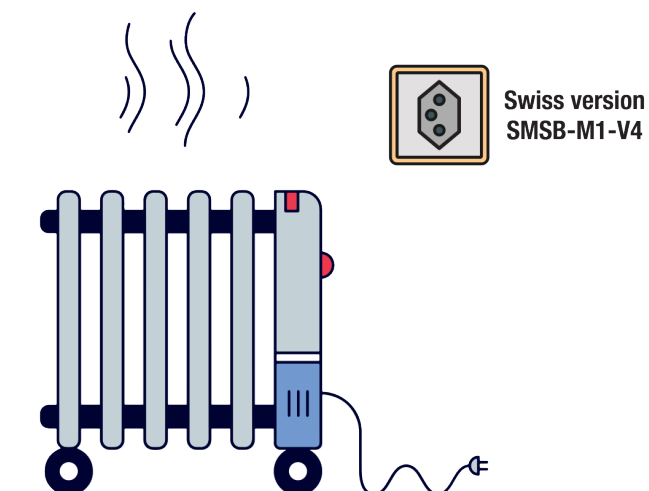
- Allumer ou éteindre les appareils dans tous les réseaux de télécommunications du monde
- Possibilité de commutation via la fonction d'appel (gratuit)
- Confirmation de chaque commutation par SMS et/ou E-Mail
- Surveillance de 4 appareils différents au maximum
- Alerte simultanée ou séquentielle par SMS
- Interrogation à distance par SMS de l'état de commutation du relais, des trois entrées numériques et de l'entrée analogique
- Message en cas de panne de courant

Compris dans la livraison

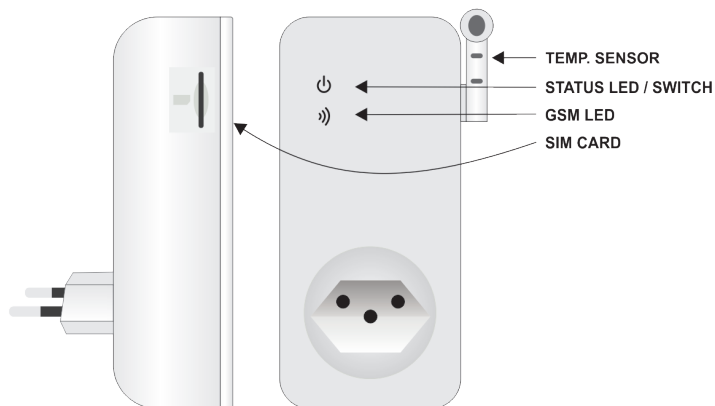
- Presse-étoupe M16, plage de serrage de 2 à 6 mm
- Bloc d'alimentation, capteur de température (selon le modèle)
- Quick-Reference-Guide (mode d'emploi en ligne)
- Appli iOS et Android dans le store correspondant
- Nano carte SIM (4FF) non incluse

ELBRO-No.	E-No.	Bezeichnung	Description
SMSB131BW	539 109 500	4G-SMS-Fernsteuermodul switchButler	Module de contrôle à distance 4G switchButler
SMSB131BW-K1	539 109 510	switchButler mit Netzteil	switchButler avec alimentation
SMSB131BW-K2	539 109 520	switchButler mit Temperatursensor und Netzteil	switchButler avec capteur de température et alimentation

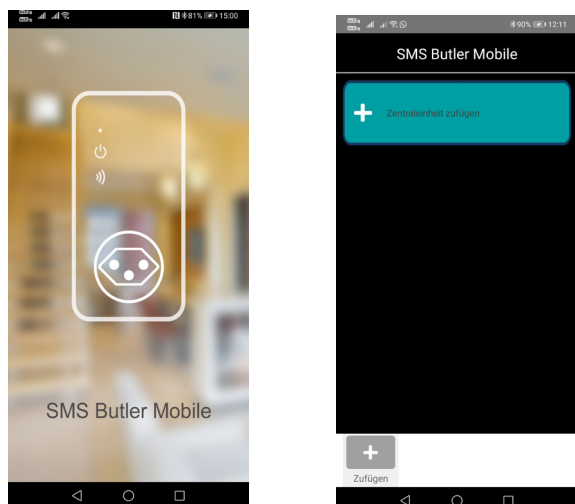
Installation



Installation



Screenshot Software / App

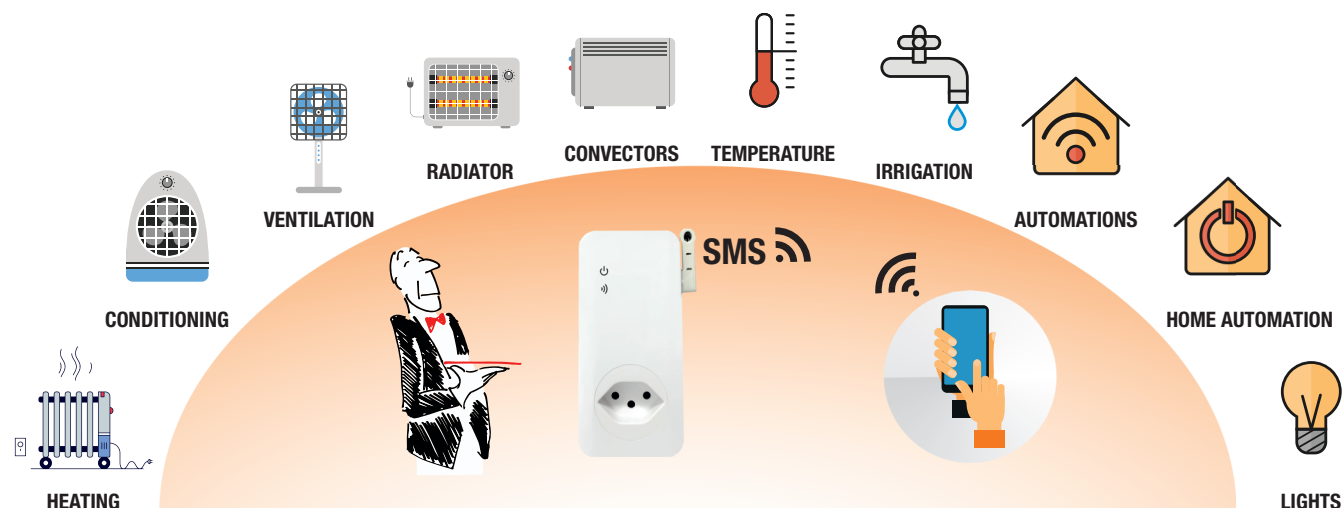


Capture d'écran du logiciel / App



Typische Anwendungen

Applications typiques



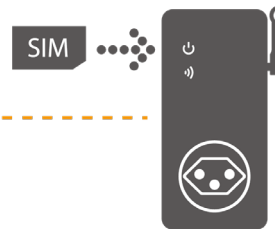
SMSB-M1-V4 / SMSB-S1-V4

SMS-Butler-Mobile Master / Slave



SMSB-M1-V4 / SMSB-S1-V4

SMS-Butler-Mobile Master/Slave



SMS-Butler-Mobile Master
SMSB-M1-V4

E-No. 539 109 300



7611664179976



SMS-Butler-Mobile Slave
SMSB-S1-V4

E-No. 539 109 400



7611664188800

Beschreibung

- **SMS-Butler-Mobile Master** 4G/UMTS mit Plug & Play-Installation für die Fernsteuerung von bis zu fünf elektrischen Verbrauchern wie Leuchten, elektrischen Heiz- und Klimageräten in Kombination mit mehreren SMS-Butler-Mobile Slave (ab Modelljahr 2021 mit Seriennummer FSK...)
- **SMS-Butler-Mobile Slave** mit Plug & Play-Installation für die Fernsteuerung von elektrischen Verbrauchern wie Leuchten, elektrischen Heiz- und Klimageräten in Kombination mit dem SMS-Butler-Mobile Master
- Konfiguration mittels Smartphone-App
- Fernsteuerung durch SMS-Befehle
- Externer Temperatursensor zur Überwachung und Steuerung der Raumtemperatur per SMS

Merkmale

- Stromversorgung 230V AC, max. Leistungsaufnahme 50mA
- 1 geschaltete Steckdose (10A/250V AC)
- Externer Temperaturfühler (im Lieferumfang enthalten)
- RF Frequenz 433 MHz, Reichweite bis zu 30m (Master - Slave)

Schnittstelle

- LED-Anzeige Schaltzustand
- LED-Anzeige Signalzustand
- Manuelle Umschalttaste

Funktion

- Mit max. 4 Slave-Butlern auf insgesamt 5 Schaltstellen erweiterbar
- Alarmierung per SMS an bis zu 10 Nutzer
- Aktivierung per Kalenderfunktion
- Thermostat-Funktion
- 1 Temperatur-Alarmschwellenwert
- Stromausfallalarm
- Integrierte Antenne

Description

- **SMS-Butler-Mobile Master** 4G/UMTS avec installation Plug & Play pour la commande de jusqu'à cinq consommateurs électriques tels que les lumières, les appareils de chauffage et de climatisation électriques en combinaison avec plusieurs SMS-Butler-Mobile Slave (à partir de l'année modèle 2021 avec le numéro de série FSK...)
- **SMS-Butler-Mobile Slave** avec installation Plug & Play pour la commande à distance des consommateurs électriques tels que les lumières, les appareils de chauffage et de climatisation électriques en combinaison avec le SMS-Butler-Mobile Master
- Configuration via une application pour smartphone
- Contrôle à distance par SMS
- Capteur de température externe pour surveiller et contrôler la température ambiante par SMS

Caractéristiques

- Alimentation 230V AC, consommation max. 50mA
- 1 prise commutée (10A/250V AC)
- Capteur de température externe (incluse dans la livraison)
- Fréquence RF 433 MHz, portée jusqu'à 30m (Master - Slave)

Interfaces

- Affichage LED : État de commutation et d'état du signal
- Bouton de commutation manuelle

Fonction

- Peut être étendu avec max. 4 Butler Slave jusqu'à un total de 5 points de commutation
- Alertes SMS pour un maximum de 10 utilisateurs
- Activation par la fonction calendrier
- Fonction thermostatique, 1 seuil d'alarme de température
- Alarme de panne de courant
- Antenne intégrée

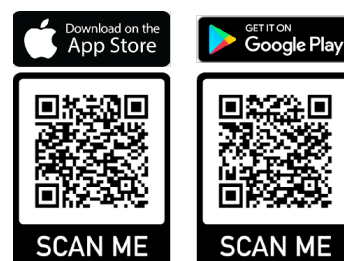
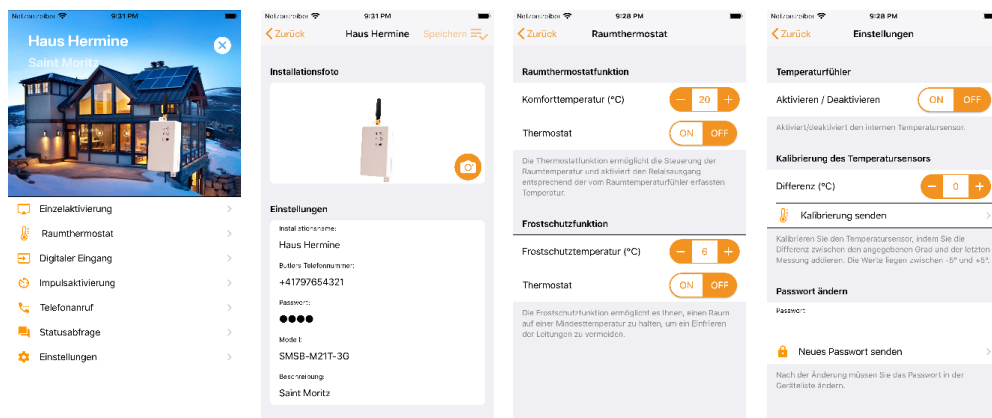
Elbro-No	E-No	Version	Stecker / Steckdosen Fiches / Prises	Temp. Sensor Sonde temp.	Abmessungen Dimensions
Smart Butler Mobil					
SMSB-M1-V4	539 109 300	SMSB-Butler-Mobile Master	1x T12/T13	1	1x 80x80x34.2mm
SMSB-S1-V4	539 109 400	SMSB-Butler-Mobile Slave	1x T12/T13	1	1x 80x80x34.2mm
SMSB-S1-V4S1	539 109 410	Set 1x Master, 1x Slave	2x T12/T13	2	2 x 80x80x34.2mm
SMSB-S1-V4S2	539 109 420	Set 1x Master, 2x Slave	3x T12/T13	3	3 x 80x80x34.2mm
SMSB-S1-V4S3	539 109 430	Ser 1x Master, 3x Slave	4x T12/T13	4	4 x 80x80x34.2mm
SMSB-S1-V4S4	539 109 440	Set 1x Master, 4x Slave	5x T12/T13	5	5 x 80x80x34.2mm

smartButler SMS-App

Die smartButler SMS-App erlaubt die komfortable Fernsteuerung von verschiedenen Modellen der ELBRO-Butler-Familie per App. Die bedienungsfreundliche Fernsteuerungs-App generiert SMS-Befehle und garantiert Zuverlässigkeit, Zukunftssicherheit und grösstmögliche Netzabdeckung in der Schweiz.

App smartButler SMS

L'application smartButler SMS permet de télécommander facilement plusieurs modèles de la famille Butler d'ELBRO par une application. L'application conviviale de contrôle à distance génère des commandes SMS et garantit la fiabilité, la pérennité et la meilleure couverture réseau possible en Suisse.



Kostenlos zum Download im Apple App-Store und im Google Play-Store.

À télécharger gratuitement sur l'Apple App Store et le Google Play Store.

Zubehör

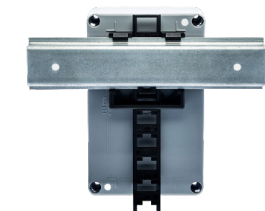
Accessoires



SMSBZBW
E-No. 539 149 000
7 611664 191183



SMSBZMB
E-No. 539 149 030
7 611664 191183



SMSBZDIN
E-No. 539 149 010
7 611664 191183



SMSBAI-015M
E-No. 539 199 010
7 611664 191183



BTH1
E-No. 536 100 500
7 611664 189654



SMSBT002
E-No. 539 109 900
7 611664 189258

Elbro-No	E-No	Zubehör	Accessoires
		Für SMSB131BW	Pour SMSB131BW
SMSBZBW	539 149 000	M4-Befestigungswinkel aus Edelstahl, 2 Stück	Support de montage-M4 en acier inoxydable 2 pièces
SMSZMB	539 149 030	Stangenbefestigungssatz aus Edelstahl, Spannbereich 40-320mm inkl. Schrauben	Kit de montage sur poteau en acier inoxydable, plage de serrage 40-320mm incl. des vis
SMSBZDIN	539 149 010	Adapter für DIN-Schiene, Kunststoff, schwarz	Adaptateur pour rail DIN, plastique, noir
SMSBAI-015M	539 199 010	Kabel-Adapter IPX-SMA, 150mm, schwarz	Adaptateur de câble, IPX-SMA, 150mm, noir
BTH1	536 100 500	Bluetooth Temperatur- und Feuchtigkeitssensor	Capteur de température et d'humidité Bluetooth
		Für SMSB-M1-V4 et SMSB-S1-V4	Pour SMSB-M1-V4 et SMSB-S1-V4
SMSBT002	539 109 900	Temperatursensor Messbereich -50°C bis +100°C, Anschlusskabel 2m, weiss	Capteur de température, plage de mesure -50°C à +100°C, câble de raccordement 2m, blanc

Zubehör



SMSBAI-3M
E-No. 539 191 030
 7 611 664 175 534



SMSBA5-01
E-No. 539 191 050
 7 611 664 158 841



SMSBAI-3MLTE
E-No. 539 191 040
 7 611 664 191 183



SMSBV5-01
E-No. 539 190 050
 7 611 664 159 855

SMSBV10-01
E-No. 539 190 100
 7 611 664 158 834



SMSBA1,3E
E-No. 954 876 156
 7 611 664 154 416

Accessoires



SMSBNL121
E-No. 960 900 139
 7 611 664 140 556



SMSBNE12-01
E-No. 960 900 339
 7 611 664 168 031



SMSBNP12
E-No. 960 900 539
 7 611 664 159 121



SMSBN06UP
E-No. 960 900 639
 7 611 664 177 224

SMSBN12UP
E-No. 960 900 439
 7 611 664 168 048



SMSB-PT100
E-No. 539 199 010
 7 611 664 191 183

Elbro-No	E-No	Zubehör	Accessoires
		Antennen	Antennes
SMSBAI-3M	539 191 030	3G SMA Antennen-Wandhalterung mit 3m Kabel	Antenne SMA 3G pour montage mural avec câble de 3m
SMSBA5-01	539 191 050	SMA Outdoor Wand-/Mastantenne HGA (5dBm), 5m Kabel	Antenne murale extérieure SMA HGA (5dBm), avec câble de 5m
SMSBAI-3MLTE	539 191 040	Multibandantenne mit Wandhalterung, Anschlusskabel 3m mit SMA-M-Stecker LTE, UMTS, GSM	Antenne multiband avec support mural, câble de raccordement de 3m avec connecteur SMA-M pour LTE, UMTS, GSM
		Verlängerungen	Rallonges
SMSBV5-01	539 190 050	SMA Antennenverlängerung mit 5m Kabel M/F	Rallonge d'antenne SMA avec 5m de câble M/F
SMSBV10-01	539 190 100	SMA Antennenverlängerung mit 10m Kabel M/F	Rallonge d'antenne SMA avec 10m de câble M/F
		Akku	Accumulateur
SMSBA1,3E	954 876 156	Akku 12V, 1,3Ah (Verwendung mit SMSBNL121 Netzteil)	Accumulateur 12V, 1,3Ah (à utiliser avec SMSBNL121)
		Netzteile	Alimentations
SMSBNL121	960 900 139	4M DIN Batterieladegerät 12V DC, 1A, Power Fail Ausgang	4M DIN Chargeur de batterie 12V DC, 1A, sortie de panne de courant
SMSBNE12-01	960 900 339	Netzteil 12V DC, 1A 1TE DIN-Schienenmontage	Alimentation 12V DC, 1A Montage sur rail DIN 1U
SMSBNP12	960 900 539	Steckernetzteil 12 V DC, 1A, verzinnte Leiter	Alimentation T11, 12 V DC, 1A, conducteurs étamés
SMSBN06UP	960 900 639	Miniatur-Stromversorgung für Kanaldosen 6V DC, 1A	Alimentation miniature pour boîtes de jonction 6V DC, 1A
SMSBN12UP	960 900 439	Miniatur-Stromversorgung für Kanaldosen 12V DC, 1A	Alimentation miniature pour boîtes de jonction 12V DC, 1A
		Sensor	Capteur
SMSB-PT100	539 199 010	Temperaturfühler PT100, Leitung PVC 1.5m	Capteur de température PT100, câble PVC 1.5m

Butler im Vergleich / *Butler en comparaison*

Gerät Appareil Eigenschaften Propriétés	SMS-Butler-Mobile SMSB-M1-V4	SMS-Butler-Mobile SMSB-S1-V4	SMS-Switch-Butler SMSB131BW	SMS-Switch-Butler SMSB242-V3	SMS-Switch-Butler SMSB482-V3
Wandmontage Montage au mur	Nein Non	Nein Non	Ja Oui	Nein Non	Nein Non
DIN-Schienen Montage Montage sur rail DIN	Nein Non	Nein Non	Nur mit Zubehör Avec accessoires	Ja Oui	Ja Oui
Betriebsspannung Tension de service	230V AC	230V AC	12-24V DC	12-24V DC	12-24V DC
Digitale Eingänge (potenzialfrei) Entrées numériques (libre de potentiel)	0	0	3	4	8
Ausgangskontakt Contact de sortie	1x Steckdose T13 1x prise T13	1x Steckdose T13 1x prise T13	1x Wechsler (potenzialfrei) 1xInverseur (libre de pot.)	2x Wechsler (potenzialfrei) 2xInverseurs(libre de pot.)	4x Wechsler (potenzialfrei) 4xInverseurs(libre de pot.)
Analoge-Eingangänge Entrée analogique	0	0	1	2	2
SIM-Guthaben-Abfrage Demande de crédit SIM	Nein Non	Nein Non	Ja Oui	Ja Oui	Ja Oui
Temperatur-Sensor Capteur de température	Ja Oui	Ja Oui	Sensor als Zubehör Capteur comme accessoire	Sensor als Zubehör Capteur comme accessoire	Sensor als Zubehör Capteur comme accessoire
Feuchtigkeitssensor Capteur d'humidité	Nein Non	Nein Non	Sensor als Zubehör Capteur comme accessoire	Nein Non	Nein Non
Stromausfallmeldung Alarme de panne de courant	Ja Oui	Nein Non	Ja Oui	Ja Oui	Ja Oui
Datenaufzeichnung Enregistrement des données	Nein Non	Nein Non	Ja Oui	Ja Oui	Ja Oui
Ansteuerung per Contrôle par	SMS / Telefonanruf SMS/Appel téléphonique	SMS / Telefonanruf SMS/Appel téléphonique	SMS / Telefonanruf SMS/Appel téléphonique	SMS / Telefonanruf SMS/Appel téléphonique	SMS / Telefonanruf SMS/Appel téléphonique
Erweiterbar Extensible	Ja Oui	Nein Non	Nein Non	Nein Non	Nein Non
Übertragungstechnik Technique de transmission	LTE / 4G	LTE / 4G	LTE / 4G / BLE / Wi-Fi 802.11 b/g/n	UMTS / 3G	UMTS / 3G
Betriebstemperatur Température de service	-10°C to 35°C	-10°C to 35°C	-40°C to 85°C	-5°C to 45°C	-5°C to 45°C
Schutzart (IP) Approprié pour indice de protection (IP)	IP20	IP20	IP67	IP20	IP20
Max. Schaltleistung Puissance de commutation max.	2300W	2300W	2300W	1250W	1250W
Größe des SIM-Kartensteckplatzes Taille de la fente pour carte SIM	2FF-Mini SIM	2FF-Mini SIM	4FF-Nano SIM	3FF-Micro SIM	3FF-Micro SIM
Nennlast Charge nominale	10A at 250V AC	10A at 250V AC	10A at 250V AC 5A at 30V DC	5A at 250V AC 2A at 30V DC	5A at 250V AC 2A at 30V DC
Zubehör Accessoires	SMS-Butler-Mobile SMSB-M1-V4	SMS-Butler-Mobile SMSB-S1-V4	SMS-Switch-Butler SMSB131BW	SMS-Switch-Butler SMSB242-3G	SMS-Switch-Butler SMSB482-3G
Stromversorgung Alimentation électrique	Eingebaut Intégré	Eingebaut Intégré	SMSBNP12	SMSBNL121	SMSBNL121
Akku Accu	Nein Non	Nein Non	Nein Non	SMSBA1,2	SMSBA1,2
Applikation Application	Ja Oui	Ja Oui	Ja Oui	Ja Oui	Ja Oui
Software Logiciel	Nein Non	Nein Non	Nein Non	Ja Oui	Ja Oui
Antenne Antenne	Eingebaut Intégré	Eingebaut Intégré	Eingebaut Intégré	Inbegriffen Inclus	Inbegriffen Inclus
Kabel-Adapter IPX-SMA Adaptateur de câble IPX-SMA	Nein Non	Nein Non	SMSBAI-015M	Nein Non	Nein Non
Externe Antenne Antenne externe	Nein Non	Nein Non	SMSBAI-3M-LTE	SMSBAI-3M SMSBA5-01	SMSBAI-3M SMSBA5-01
Antennenverlängerungskabel Câble de rallonge d'antenne	Nein Non	Nein Non	SMSBV5-01 SMSBV10-01	SMSBV5-01 SMSBV10-01	SMSBV5-01 SMSBV10-01
DIN-Schienenadapter Adaptateur pour rail DIN	Nein Non	Nein Non	SMSBZDIN	Nein Non	Nein Non
Stangenbefestigungssatz Kit de fixation de tige	Nein Non	Nein Non	SMSBZMB	Nein Non	Nein Non
Befestigungswinkel Support de montage	Nein Non	Nein Non	SMSBZBW	Nein Non	Nein Non
Externer Temperatursfühler Capteur de température externe	SMSBT002	SMSBT002	BTH1	SMSB-PT100	SMSB-PT100